

Markt Kallental



**Westendorf**

Westendorf

Oberstendorf



Schlitzwang



Was gibt's Neu's

[www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de)

**Markt-  
Dorffest  
Blonhofen**

**30./31. JULI**

**Samstag, 30. Juli 2022**  
ab 20 Uhr Musikverein Denklingen

**Sonntag, 31. Juli 2022**  
- **MARKT IN BLONHOFEN** -  
ab ca. 11 Uhr Frühschoppen mit  
VG Jugendblaskapelle, im Anschluss  
Musikkapelle Blonhofen

VERANSTALTET VON  
MARKTGEMEINDERAT KALTENTAL &  
MUSIKKAPELLE BLONHOFEN

MIT  
LEGENDÄRER  
MARKTOLYMPIADE

## Amtliche Bekanntmachungen

### VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT WESTENDORF ORTSTEIL DÖSINGEN

Kaltentaler Straße 1 Tel. 08344/9202-0  
87679 Westendorf Fax 08344/9202-22  
E-Mail info@vg-westendorf.de  
Internet www.vg-westendorf.de

Geschäftszeiten in der Montag - Donnerstag: 07:30 – 12:00 Uhr  
Verwaltungsgemeinschaft: Donnerstag: 13.00 – 18.00 Uhr  
Freitag: 07:30 – 12:30 Uhr

## FUNDBÜRO

Sie haben etwas verloren? Suchen Sie in unserem Online-Fundbüro (mit Umkreissuche der umliegenden Fundämter) über [www.vg-westendorf.de](http://www.vg-westendorf.de) unter der Rubrik Dienstleistungen A-Z.

### Autoschlüssel

In der Dorfstraße in Unterostendorf wurde am Dienstag, den 19.07.2022, um ca. 09:30 Uhr ein **Autoschlüssel** mit weiteren Schlüsseln gefunden. Näheres unter 08344/9202-0.



## MARKT KALTENTAL

Ortsteil Aufkirch Tel. 08345/312  
Rathausplatz 1 Fax 08345/1686  
87662 Kaltental E-Mail info@markt-kaltental.de  
Internet www.markt-kaltental.de

Geschäftszeiten  
in der Gemeinde: Montag – Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag 19:00 – 19.45 Uhr

## Gemeindebücherei Markt Kaltental

### Bücherei im Pfarrhof

Erreichbarkeit Telefon 08345/312 (Mo-Do über Gemeindeamt)

### Öffnungszeiten

Montag .....15.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch .....09.00 - 10.00 Uhr

## Zweite Satzung zur Änderung

### der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für den Besuch der gemeindlichen Kindertageseinrichtung in Kaltental (Kindertageseinrichtungs-Gebührensatzung)

Vom 20.07.2022

Aufgrund des Art. 2 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 04. April 1993 (GVBl. S. 264, BayRS 2024-1-I), das zuletzt durch Art. 10b des Gesetzes vom 10.12.2021 (GVBl. S. 638) geändert worden ist, erlässt der Markt Kaltental folgende Satzung:

### § 1

Die Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für den Besuch der gemeindlichen Kindertageseinrichtung in Kaltental vom 12.06.2014, zuletzt geändert am 21.06.2019 wird wie folgt geändert:

#### 1. § 5 wird wie folgt geändert:

##### Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„(1)Die Gebühr für die Regelkindergruppe beträgt monatlich

- |  |            |
|--|------------|
| a) mehr als 4 bis einschließlich 5 Stunden | 130,00 €,  |
| b) mehr als 5 bis einschließlich 6 Stunden | 150,00 €,  |
| c) mehr als 6 bis einschließlich 7 Stunden | 170,00 €,  |
| d) mehr als 7 bis einschließlich 8 Stunden | 190,00 €.“ |

##### Absatz 2 erhält folgende Fassung:

„(2)Die Gebühr für Schulkinder beträgt:

- |  |           |
|--|-----------|
| a) Bei einer täglichen Kinderbetreuung beträgt die Gebühr <b>monatlich</b> |           |
| aa) mehr als 1 bis einschließlich 2 Stunden                                | 80,00 €,  |
| ab) mehr als 2 bis einschließlich 3 Stunden                                | 90,00 €.  |
| b) Bei einer Buchung während der Ferienzeit <b>wöchentlich</b>             |           |
| ba) mehr als 4 bis einschließlich 5 Stunden                                | 60,00 €,  |
| bb) mehr als 5 bis einschließlich 6 Stunden                                | 65,00 €,  |
| bc) mehr als 6 bis einschließlich 7 Stunden                                | 70,00 €,  |
| bd) mehr als 7 bis einschließlich 8 Stunden                                | 75,00 €.“ |

##### Absatz 3 erhält folgende Fassung:

„(3)Die Gebühr für Kleinkindergruppe beträgt monatlich

- |  |           |
|--|-----------|
| a) Mehr als 1 bis einschließlich 2 Stunden | 100,00 €, |
| b) Mehr als 2 bis einschließlich 3 Stunden | 110,00 €, |
| c) mehr als 3 bis einschließlich 4 Stunden | 120,00 €, |
| d) mehr als 4 bis einschließlich 5 Stunden | 130,00 €, |
| e) mehr als 5 bis einschließlich 6 Stunden | 150,00 €, |
| f) mehr als 6 bis einschließlich 7 Stunden | 170,00 €, |
| g) mehr als 7 bis einschließlich 8 Stunden | 190,00 €. |

Die tägliche Buchungszeit berechnet sich nach den Stunden an den einzelnen Besuchstagen, geteilt durch fünf Tage.“

#### 2. § 6 wird wie folgt geändert:

##### Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„(1)Besuchen mehrere Kinder einer Familie gleichzeitig den Kindergarten, so beträgt die Gebühr monatlich für das zweite Kind

- |  |           |
|--|-----------|
| a) mehr als 1 bis einschließlich 2 Stunden | 70,00 €,  |
| b) mehr als 2 bis einschließlich 3 Stunden | 80,00 €,  |
| c) mehr als 3 bis einschließlich 4 Stunden | 90,00 €,  |
| d) mehr als 4 bis einschließlich 5 Stunden | 100,00 €, |
| e) mehr als 5 bis einschließlich 6 Stunden | 120,00 €, |
| f) mehr als 6 bis einschließlich 7 Stunden | 140,00 €, |
| g) mehr als 7 bis einschließlich 8 Stunden | 160,00 €. |

Für das dritte, sowie jedes weitere Kind einer Familie wird keine Gebühr erhoben.“

### § 2

Diese Satzung tritt am 01.09.2022 in Kraft.

Kaltental, den 20.07.2022

Markt Kaltental

-Siegel-

gez. Hauser

Erster Bürgermeister



## GEMEINDE OBEROSTENDORF

Kirchstraße 7 Tel. 08344/76828-0  
87669 Oberostendorf Fax 08344/76828-22  
E-Mail rathaus@oberostendorf.com  
Internet www.oberostendorf.de

Geschäftszeiten Mo., Di., Do., Fr.: 8:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde: Mittwoch: 18:30 – 20:00 Uhr

## Bücherstube Gutenberg - geschlossen

Die Bücherstube Gutenberg bleibt in den Sommerferien geschlossen. Ab Mittwoch, den 14.09.2022 ist die Bücherstube wieder geöffnet.



## Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



## GEMEINDE OSTERZELL

Rottenbacher Straße 27 Tel. 08345/274  
87662 Osterzell Fax 08345/214  
E-Mail [info@osterzell.de](mailto:info@osterzell.de)  
Internet [www.osterzell.de](http://www.osterzell.de)

Geschäftszeiten Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde: Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Sprechzeiten des Donnerstag: 17:00 – 19:00 Uhr  
Bürgermeisters: Sonstige Termine nach Vereinbarung



## GEMEINDE STÖTTWANG

Kirchplatz 2 Tel. 08345/326  
87677 Stöttwang Fax 08345/1223  
E-Mail [info@stoettwang.de](mailto:info@stoettwang.de)  
Internet [www.stoettwang.de](http://www.stoettwang.de)

Geschäftszeiten Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr  
in der Gemeinde: Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 18:30 – 20:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

### Sehr geehrte Landwirte und Bachanreiner,

ab **8. August 2022** werden die Bachböschungen gemäht. Die Gemeinde bittet alle Landwirte und Bachanreiner, dem Mähtrupp in den betreffenden Bereichen Zufahrt zu ermöglichen und durch dortiges Abmähen den Schaden am Aufwuchs gering zu halten. Vielen Dank!



## GEMEINDE WESTENDORF

Am Kirchsteig 1 Tel. 08344/212  
87679 Westendorf Fax 08344/1724  
E-Mail [info@gemeinde-westendorf.de](mailto:info@gemeinde-westendorf.de)  
Internet [www.gemeinde-westendorf.de](http://www.gemeinde-westendorf.de)

Geschäftszeiten Dienstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
in der Gemeinde: Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

## Gemeinde Westendorf

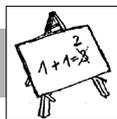
Wir suchen für unser Gemeindebüro Am Kirchsteig 1 zum **01.10.2022** für **ca. 10 Wochenstunden**, vorzugsweise Dienstagnachmittag u. Freitagvormittag eine aktive Unterstützung (m/w/d) für folgende Aufgaben

- Führung und Pflege des Gemeindearchivs
- Erstellung von Präsentationen
- Betreuung unserer Homepage
- Allgemeine Bürotätigkeiten

Die Vergütung erfolgt nach TVÖD.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen direkt an unsere Gemeindeverwaltung z. Hd. I. Bgm. Fritz Obermaier, gerne auch per Mail an [bgm1@gemeinde-westendorf.de](mailto:bgm1@gemeinde-westendorf.de) bis zum **16.9.2022**

**Ende des amtlichen Teils**



## Schulnachrichten



### Schulverband

### „Grundschule Stöttwang-Westendorf“

Der Schulverband „Grundschule Stöttwang-Westendorf“ sucht zum Schuljahresbeginn 2022/2023 einen

**Mitarbeiter (m/w/d)**  
**für die Mittagsbetreuung**  
**in Teilzeit (3 Tage/Woche)**

Die Stelle ist zunächst für das Schuljahr 2022/2023 befristet.

**Ihr Aufgabengebiet** umfasst die Mittagsbetreuung der Grundschüler/-innen an unserem Schulstandort in Stöttwang, an drei Schultagen im Zeitraum zwischen 11:00 Uhr und 16:00 Uhr.

Die konkreten täglichen Arbeitszeiten werden bedarfsbezogen zu Beginn des Schuljahres festgelegt.

**Wir bieten** Ihnen eine tarifgerechte Vergütung nach dem TVöD unter Berücksichtigung Ihrer Berufserfahrung.

**Wenn Sie** Erfahrung und Freude an der Arbeit mit Kindern haben, einen liebevollen und respektvollen Umgang mit Kindern und Eltern für selbstverständlich halten sowie zuverlässig und verantwortungsbewusst sind, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum **19.08.2022** an die **Verwaltungsgemeinschaft Westendorf, z. Hd. Frau Kaufmann, Kaltentaler Str. 1, 87679 Westendorf** oder per E-Mail an [personalamt@vg-westendorf.de](mailto:personalamt@vg-westendorf.de).

Für weitere Auskünfte und Fragen steht Ihnen Frau Kaufmann unter Telefon 08344/9202-14 gerne zur Verfügung.



## Kirchliche Nachrichten

### Pfarrei „St. Gordian u. Epimach“ Stöttwang

**Samstag, 30.07., 14:00 Uhr Tauffeier** - Lina und Malte Specht, **19:15 Uhr** Vorabendgottesdienst, Hl. Messe für die Pfarrgemeinde; **Donnerstag, 04.08., 19:00 Uhr** Rosenkranz in Linden; **Freitag, 05.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz in Thalhofen, **19:15 Uhr** Hl. Messe in Thalhofen - Patrozinium „Maria Schnee“, Hl. Messe für Elfriede, Theresia u. Georg Böck u. Angeh.; **Samstag, 06.08., 15:00 Uhr Tauffeier** - Marie Huber; **Sonntag, 07.08., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für die Pfarrgemeinde; **Donnerstag, 11.08., 19:00 Uhr** Rosenkranz in Linden; **Freitag, 12.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr** Hl. Messe für Adolf u. Centa Wiedemann

### Pfarrei „St. Laurentius u. Agatha“ Frankenhofen

**Samstag, 30.07., 18:45 Uhr** Rosenkranz; **Sonntag, 31.07., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Theresa Hartung u. Karl Ellenrieder; **Samstag, 06.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **Sonntag, 07.08., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst mit **Taufeier** - Felicitas Klingler, Hl. Messe für die Pfarrgemeinde; **Donnerstag, 11.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr** Hl. Messe

## Pfarrei „ St. Stephan u. Oswald“ Osterzell

**Samstag, 30.07., 19:15 Uhr Vorabendgottesdienst**, Hl. Messe für Annelore, Franz u. Manfred Hacker u. Angeh.; Georg u. Cilly Glogger u. verst. Angeh.; Christian Ried u. Eltern; **Sonntag, 31.07., 11:30 Uhr Tauffeier** - Jonathan Gabriel Krumm, **19:00 Uhr** Spätschicht für Jugendliche in der Pfarrkirche in Osterzell; **Sonntag, 07.08., 10:15 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Stephan u. Marianne Höbel; **Dienstag, 09.08., 18:45 Uhr** Rosenkranz, **19:15 Uhr** Hl. Messe für die armen Seelen; Magdalena Zwick m. Sohn Josef u. Marie Rues; Walter Agricola

## Pfarrei „ St. Peter u. Paul, Aufkirch

**Samstag, 30.07., 9:00 Uhr** Kinsau-Wallfahrt – 9 Uhr in Kinsau dort Gottesdienst (Treffpunkt 5 Uhr bei Familie Demmler für Fußwallfahrer, für Radwallfahrer um 7.30 Uhr), 16:00 Uhr Rosenkranz in Aufkirch; **Sonntag, 31.07., 8:45 Uhr** Sonntagsgottesdienst, Hl. Messe für Jakob u. Viktoria Jedelhauser u. Justina u. Magdalena Ammann; Verst. Kögl u. Süß und zum Dank; Anna u. Georg Reiter, **11:30 Uhr Tauffeier** - Louis Johann Losch, **19:00 Uhr** Spätschicht für Jugendliche in der Pfarrkirche in Osterzell; **Montag, 01.08., 19:00 Uhr** Gebet um Frieden, Kraft und Hoffnung in schweren Zeiten in Blonhofen; **Dienstag, 02.08., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Helmshofen für Katharina u. Xaver Schmid u. Klara u. Georg Schmid; **Samstag, 06.08., 19:15 Uhr Vorabendgottesdienst**, Hl. Messe für Josefa u. Rudolf Häutle m. Angeh. Hildegard Zimmermann, Ludwig Fischer u. Rudolf Städele; **Montag, 08.08., 19:00 Uhr** Gebet um Frieden, Kraft und Hoffnung in schweren Zeiten in Blonhofen; **Mittwoch, 10.08., 19:15 Uhr** Hl. Messe in Blonhofen für Siegfried Kühmoser u. Johann u. Werner Ried

## St. Margareta Gutenberg

**Sa, 30.07. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse, Familie Schumann; **Di, 02.08. 18.45 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Norbert und Barbara Prestele; **So, 07.08. 09.30 Uhr** Heilige Messe, Anna Häßler; **Di, 09.08. 18.45 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Erwin Wind; Familien Stark und Hefe; **Mo, 15.08. 09.30 Uhr** Festgottesdienst mit Kräuterweihe, Veronika Wind; Martha und Korbinian Gänsheimer

## St. Michael Westendorf

**Fr, 29.07. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 31.07. 07.45 Uhr** Rosenkranz, **08.15 Uhr** Pfarrgottesdienst; **Fr, 05.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe zum Herz-Jesu-Freitag, Berta Birk (JM); Familien Einsle und Häutle; Kreszentia Wind; Erwin Wind; **So, 07.08. 07.45 Uhr** Rosenkranz, **08.15 Uhr** Heilige Messe, Franz Schafroth und Angehörige und für die Armen Seelen; August und Irmina Wind; **Fr, 12.08. 18.40 Uhr** Fatima-Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe, Anton Kugler und Nikolaus Stöckle; Hubert und Dori Birk; **So, 14.08. 10.15 Uhr** Rosenkranz, **10.45 Uhr** Festgottesdienst mit Kräuterweihe, Johann und Rosina Ritzel und Arme Seelen; Katharina und Xaver Springer; **Mo, 15.08. 19.15 Uhr** Marienandacht am Bildstock d. Familie Hofmann (Ausweichtermin bei Schlechtwetter: 21.08.22 19.15 Uhr)

## Mariä Himmelfahrt Oberostendorf

**Fr, 29.07. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 31.07. 09.30 Uhr** Heilige Messe, für die Armen Seelen, **14.00 Uhr** Tauffeier von Jonas Michael Günther; **Di, 02.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 03.08. 18.30 Uhr** Aussetzung zur Anbetung in St. Stephan, **19.15 Uhr** Heilige Messe in St. Stephan, Unterostendorf, Hubert Scheifele und Angeh. und Anni und Georg Reiter; Afra und Engelbert Schmid mit Horst Damm; **Fr, 05.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 07.08. 09.30 Uhr** Heilige Messe, Theresia und Heinrich Schlossbauer mit Eltern und Geschwister; Alfons Prestele, **11.30 Uhr** Tauffeier; **Di, 09.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 10.08. 18.45 Uhr** Rosenkranz, **19.15 Uhr** Heilige Messe für Otto und Elfriede mit Joachim und Otto und Magdalena Geiger; **Fr, 12.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mo, 15.08. 10.45 Uhr** Festgottesdienst mit Kräuterweihe zum Patrozinium mit Miniaufnahme /-verabschiedung

## St. Nikolaus Lengelfeld

**Fr, 29.07. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 31.07. 10.00 Uhr** Wallfahrt zur Stockkapelle, 10:00 Uhr Treffpunkt an der Kirche in Lengelfeld, 10:45 Uhr Heilige Messe in der Stockkapelle, Max Josef Zindath und Angehörige; Ille Hübner; **Di, 02.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 03.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe, Gottfried Völk mit Ignaz, Franziska und Rosa Hefe; **Fr, 05.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 07.08. 10.45 Uhr** Heilige Messe, Isidor und Franziska Klein; Lorenz Kreuzer und Angeh.; **Di, 09.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **Mi, 10.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **Fr, 12.08. 08.00 Uhr** Rosenkranz; **So, 14.08. 09.30 Uhr** Festgottesdienst mit Kräuterweihe, Herbert und Walli Kleinheinz

## St. Peter und Paul Dösingen

**Sa, 30.07. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse, Adolf Waibl; Walter Franz; **So, 31.07. 19.15 Uhr** Rosenkranz in der Antoniuskapelle; **Do, 04.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **Sa, 06.08. 19.15 Uhr** Heilige Vorabendmesse, Familien Einsle und John; Walter Philipp; **So, 07.08. 19.15 Uhr** Rosenkranz in der Antoniuskapelle; **Do, 11.08. 19.15 Uhr** Heilige Messe; **So, 14.08. 14.00 Uhr** Tauffeier, **19.15 Uhr** Rosenkranz in der Antoniuskapelle; **Mo, 15.08. 10.45 Uhr** Festgottesdienst mit Kräuterweihe, Josef Kinberger und Ida Hartmann

## Information aus dem Pfarrbüro:

Das Pfarrbüro ist von Dienstag, 16. August 2022 bis Freitag, 26. August 2022 geschlossen. Ab Dienstag, 30. August 2022 ist das Büro wieder besetzt.

Einladung zur Wallfahrt nach Altötting am Freitag, 14.10.2022 (nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Schaukästen)

## Pfarreiengemeinschaft Germaringen



Foto: C. Knoll

Am Samstag, den 9. Juli trafen sich 42 PfarrgemeinderatsmitgliederInnen der Pfarreiengemeinschaft Germaringen zu einem Klausurtag im Zentrum der Vereine in Oberostendorf. Frau Gabriele Hartmann aus der Abteilung der Gemeindeberatung der Diözese Augsburg moderierte den Tag. Die Bibelstelle aus dem Lukasevangelium: „Denn wo dein Schatz ist, ist auch dein Herz.“ begleitete uns durch den Tag. Zusammen mit Pfarrer Austin Abraham und Kaplan John Paul machten wir uns auf die Suche nach unseren eigenen Schätzen und den Schätzen in unseren Pfarreien und überlegten dann, welche Visionen wir von Kirche haben. Ein erster konkreter Schritt wurde schriftlich festgehalten. Zum Abschluss feierten wir einen Gottesdienst in der Kirche Mariä Himmelfahrt, bei dem gleich einer der Schätze, das musikalische Talent der Pfarrgemeinderätinnen, zum Einsatz kam. Ein herzliches Dankeschön an alle PfarrgemeinderätInnen für Ihr dabei sein und die gute Zusammenarbeit an diesem Tag.

## Evang.-Luth. Pfarramt Christuskirche

**Sonntag, 31.07., 09.30 Uhr**, Gottesdienst in der Christuskirche, Prädikant Wilfried Knorr; **Sonntag, 07.08., 09.30 Uhr**, Gottesdienst in der Christuskirche, Pfarrerin Ulrike Butz



## Vereine und Verbände



### MARKT KALTENTAL

#### Senioren-Mittagstisch Aufkirch

Am Mittwoch, den 17.08.2022, treffen wir uns um 11.30 Uhr wieder zum gemeinsamen Mittagessen im Gasthaus Zitt in Blonhofen.

Alle 60+ Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Kaltental sind dazu recht herzlich eingeladen.

*Ihr Seniorenteam vom PGR-Aufkirch*

#### Fahrradtour nach Dienhausen

Die Kolpingsfamilie lädt alle Fahrradfreunde, besonders Familien und auch Nichtmitglieder zur diesjährigen Fahrradtour ein.

Wir treffen uns am Sonntag, 21.08.2022 um 10:30 Uhr in Aufkirch beim Rathaus. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Die Tour ist auch für Fahrradanhänger geeignet.

Fragen gerne an Dani Zitt: 017652728868

#### FSG "Römerturm" Aufkirch

##### Einladung zur Grillfeier

Bevor wir in die Sommerpause starten, findet am **Freitag, den 29. Juli** unsere traditionelle Grillfeier statt. **Ab 20 Uhr** sind nicht nur die aktiven Schützen, sondern auch alle anderen Vereinsmitglieder, Gönner und Helfer herzlich ins Schützenheim eingeladen. Es wartet ein großes Salat- und Kuchenbuffet.

Die Sommerpause endet dann mit dem Drei-Länder-Kampf der Ortsteile Aufkirch, Blonhofen und Helmishofen am **16. September**.

Wir freuen uns über rege Teilnahme.

*Die Vorstandschaft*

#### Musikverein Blonhofen

##### „Die traurige Flöte“

Der Förderverein der Musikkapelle Blonhofen präsentierte den Kindern unserer Gemeinde ein ganz besonderes Schmankerl: Herbert Hornig stellte in dem Ein-Mann-Theaterstück „Die traurige Flöte“ verschiedenste Blasmusikinstrumente vor. Mit viel Witz, verstellten Stimmen und jeder Menge Musik brachte er die Kinder zum Staunen, Mitsingen und Mitklatschen.

Herzlichen Dank für das tolle musikalische Märchen.



Kein Wunder, dass sofort einige Kinder ein Instrument lernen wollten. Und das könnt ihr auch!

Ich lade alle interessierten Kinder ab 9 Jahren herzlich ein, sich zum Erlernen eines Blasinstrumentes im Rahmen der musikalischen Ausbildung beim Musikverein Blonhofen ab sofort bei mir zu melden. (Ausbildungsbeginn mit dem neuen Schuljahr).

Möglichkeiten, Instrumente auszuprobieren, ergeben sich grundsätzlich nach individueller Absprache und Anmeldung. Gerne können dazu dann auch die Eltern und Geschwister mitgebracht werden.

Es ist bestimmt auch dein Wunschinstrument mit dabei !

Übrigens sind auch alle SchülerInnen einer Bläser- oder Percussionklasse herzlich willkommen, bei unseren Jungmusikanten im Orchester mitzuwirken. Einfach melden und mitmachen!

Kontakt für die Terminabstimmung: Martin Reger

Tel. 08344-992506

#### Blockflötenunterricht

Für Kinder ab der 1. Klasse bieten wir ebenfalls wieder ein neues bzw. weiteres Ausbildungsjahr an. Wie in den vergangenen Jahren starten wir mit den Neueinsteigern grundsätzlich mit den schulisch erlernten Leseerfahrungen nach den Weihnachtsferien, früherer Beginn ist jedoch auch möglich. Die Dozenten Victoria Hindelang, Paulina Reger und Julian Bauer freuen sich auf Euch!

Anmelde Listen hierzu finden sich im Kindergarten Aufkirch bzw. auch hier einfach anrufen.

#### Musikalische Früherziehung

Erste musikalische Erfahrungen können Kinder im Rahmen unserer musikalischen Früherziehung machen. Mit dem neuen Schuljahr freuen sich Emma Rudolf und Miriam Schmid auf alle Neueinsteiger.

Angaben zum Start und Örtlichkeit hierzu werden rechtzeitig bekannt gegeben.



### GEMEINDE OBEROSTENDORF

#### Obst- und Gartenbauverein Oberostendorf

Nachdem in den Jahren 2020 und 2021 die Jahreshauptversammlungen bedingt durch Corona, nicht stattfinden konnten, werden wir die Jahreshauptversammlung 2022 im Herbst durchführen. Bei dieser Versammlung müssen turnusgemäß Neuwahlen stattfinden.

Alters- und Gesundheitsbedingt stehen uns einige bisherige Vorstandsmitglieder und unser 1. Vorstand Ernst Wittlinger, bei den Neuwahlen nicht mehr zur Verfügung. Wie viele Vereine stehen auch wir somit vor einem großen Problem. Es ist uns ein großes Anliegen und wir wünschen uns sehr, dass unser Obst- und Gartenbauverein durch neue Vorstandsmitglieder unterstützt wird und das Vereinsleben aktiv weitergehen kann.

Wer sich angesprochen fühlt und sich bei uns im Verein einbringen will, ist herzlich willkommen!

Nähere Info bei

Ernst Wittlinger 08344/1602

Anton Weigl 08344/1373

Angelika Morhardt 08344/750

gartenbauoberostendorf@mnet-online.de

*Die Vorstandschaft*

#### Termin für Altpapiersammlung durch den Sportverein Oberostendorf

Liebe Bürger und Bürgerinnen, der Sportverein Oberostendorf würde sich sehr freuen, wenn Sie wieder aktiv unsere Altpapiersammlungen unterstützen würden. Am Samstag, den 30.07.2022, ab 08:30 Uhr ist es wieder soweit.

Das Altpapier und Kartonagen sollen gebündelt und gut sichtbar am Straßenrand aufgestellt werden. Gesammelt wird in allen vier Ortsteilen Gutenberg, Unterostendorf, Oberostendorf und Lengenfeld. Mit Ihrer Altpapierspende unterstützen Sie unsere Jugendarbeit im Verein.

*Ihr SV Oberostendorf*

## Frauenbund Oberostendorf



Ein gelungenes Picknick in Weiß veranstaltete der Frauenbund am Samstag, den 9. Juli 2022 im Pfarrgarten in Oberostendorf. Die weißen Tische waren reichlich gedeckt mit mitgebrachten Speisen und das Team vom Frauenbund sorgte für kühle Getränke. Musikalisch gestaltet wurde der Abend von der Band Quergestreift. Der laue Sommerabend, die angenehme Musik und die schöne Stimmung verleiteten sogar manche dazu das Tanzbein zu schwingen. Das Team vom Frauenbund bedankt sich ganz herzlich für diesen wunderschönen und geselligen Abend.

## SV Oberostendorf - Abteilung Bewegungssport

### Kindersport am 07.07.2022

Trotz wechselhafter Wetterbedingungen konnten das Sportfest der Abteilung Bewegungssport stattfinden. **62 Kinder** nahmen daran teil. An vielen Stationen konnten Sie Ihren Eltern Ihr Geschick, Sprungkraft, Wurftechnik stolz zeigen. Ein besonderes Erlebnis war das Boxen mit Markus. Hier konnten die Kinder erste Erfahrungen im Bereich Selbstverteidigung erlangen. DANKE Markus.

Als Belohnung gab es **für jedes Kinder eine Goldmedaille** mit einer „1“ drauf und mit einem Deutschlandband. Nach der vielen Anstrengung musste der Hunger gestillt werden, dafür gab es ein sehr leckeres Büffet aus leckeren Obstspieße, Muffins, Waffeln, Kuchen etc. – hier ein **herzliches Dankeschön** an alle Spender. Zum krönenden Abschluss wurde noch ein Gruppenbild gemacht.



### Kinderturnen

Nach 11 Jahren habe ich mich beim Sportfest vom Kinderturnen verabschiedet. Glücklicherweise habe ich mit Sarah eine motivierte, engagierte Nachfolgerin gefunden. Zukünftig findet das Kinderturnen **am Dienstag** in zwei Gruppen **von 15 – 16 und 16 – 17 Uhr** statt. Als **Startbeginn** ist der **20.09.2022 geplant**. Wer Fragen hat, kann sich gerne bei **Sarah unter Tel. 0157/79309484**.

## Tanzen

Es wird weiterhin zwei altersgerechte Tanzgruppen geben. Wir tanzen immer **donnerstags von 16:30 – 17:30 Uhr (5-7 Jahre) und 17:30 – 18:30 Uhr (1.-4.Klasse)**. Zukünftig werden beide Gruppen von Karina und mir (Sandra) betreut. Wir werden voraussichtlich am 29.09.2022 starten. Wer Fragen hat, kann sich gerne bei mir unter 0160/329 70 70 melden.

**Wir alle wünschen Euch eine schöne Ferien- und Sommerzeit und freuen uns darauf, Euch im September begrüßen zu dürfen.**

## Einladung zur Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Gutenberg e.V.

Am **Sonntag, den 14. August 2022** im Dorfgemeinschaftshaus Gutenberg.

**19:15 Uhr** Essen für alle aktiven Feuerwehrmänner. Spendiert von der Gemeinde, als kleines Dankeschön für die Einsatzbereitschaft.

**20:00 Uhr** Beginn der Versammlung

### Tagesordnung:

1. Begrüßung; 2. Totengedenken; 3. Protokoll vom Vorjahr; 4. Bericht des Vorstands; 5. Kassenbericht; 6. Entlastung für Kassier und Vorstandschaff; 7. Tätigkeitsbericht des Kommandanten; 8. Ehrungen; 9. Grußworte der Gemeinde; 10. Aufnahme neuer Mitglieder; 11. Wünsche und Anträge

Der Feuerwehrverein Gutenberg e.V. freut sich auf euer Kommen.

*Die Vorstandschaft*

## Grillfeier des MVO

Zum alljährlichen Grillfest des MVO am **5. August ab 20.00 Uhr** sind alle aktiven Musiker mit Partner/innen, Ehrenmitglieder, alle ehemaligen Musiker, Helfer und Gönner herzlich eingeladen.

Bei Spanferkel und Getränken wollen wir schöne gemeinsame Stunden verbringen und die verdiente Sommerpause einläuten.

Bei guter Witterung findet die Veranstaltung im Freien statt, ansonsten im Saal des ZDV.

Herzliche Einladung! Wir freuen uns auf euer Kommen!

## Musikverein Oberostendorf

### Schnupperstunde bei der musikalischen Früherziehung

Wer im neuen Schuljahr am Kurs der musikalischen Früherziehung teilnehmen möchte, kann am Freitag, den 29. Juli um 14.15 Uhr zum Schnuppern ins Vereinsheim kommen.

Wer an diesem Tag keine Zeit hat, kein Problem! Einfach bei mir melden! (Hedwig Stich: 08344/9227435 oder 015226377057)

Ich freue mich auf euer Kommen!

### Schnupperstunde beim Kinder- und Jugendchor

Wenn du im nächsten Schuljahr gerne in einem unserer Chöre (Gruppe 1: Vorschule- 2.Klasse/ Gruppe 2: ab 3.Klasse) mitsingen willst, dann komm doch am 29. Juli zur Schnupperstunde um 15.15 Uhr! Komm vorbei und sei dabei! Ich freue mich!

Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung! Hedwig Stich (08344/9227435)

## Instrumentenkarussell des MVO

Wir laden dich ein, die verschiedenen Instrumente unseres Bläserorchesters kennenzulernen und auszuprobieren.

Wann? Freitag, 29.Juli um 20.00 Uhr

Wo? Beim Zentrum der Vereine in Oberostendorf (direkt neben dem Zeltlager der „Hennabach- Helden“)

Wir freuen uns auf dich!



## GEMEINDE OSTERZELL

### Einladung zum „Frühstückstreff“ der Dorfgemeinschaft

Für Alle, die gemeinsam mit uns in den Tag starten wollen.

Wo: **Bürgersaal im neuen Gemeindehaus** (barrierefreier Zugang)

Wann: **Dienstag, 09.08.2022 – ab 9:00 Uhr**

Wir freuen uns auf Sie.

*Elisabeth Thiel*

*Seniorenbeauftragte*

### Einladung zum Hobby-Volleyballturnier

Am **Sonntag, 14.08.2022** findet in Osterzell wieder ein Hobby-Volleyballturnier statt. Wir würden uns freuen, wenn wieder zahlreiche Mannschaften aus Osterzell und der Umgebung teilnehmen und viele Zuschauer die Teams anfeuern.

Ein Team besteht aus 4 Spieler. Die Startgebühr pro Mannschaft beträgt 8 €.

Turnierbeginn: 09:45 Uhr

**Anmeldung bis 11.08.2022** und weitere Infos bei:

Alex 015226325210 oder Andi 01741954930

Für das leibliche Wohl ist natürlich wie immer mit, Getränke, Speisen vom Grill ab 13:00 Uhr mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Voraussichtlich ab 17:00 Uhr Siegerehrung und Ausklang.

Auf euer Kommen freut sich die TSG Osterzell

## Pfarrgemeinderat Stöttwang

### Verabschiedung der scheidenden Mitglieder des Pfarrgemeinderats Stöttwang



*h.l.: Silvia Zehetbauer, Karin Thiel, Brigitte Zech, Hedwig Königberger, Franz Kűß; v.l. Anneliese Kramer, Eva Guggenmos  
Foto: Annemarie Jocher*

Im Rahmen einer kleinen Feier bedankte sich der neu gewählte Pfarrgemeinderat St. Gordian und Eppimach Stöttwang bei den scheidenden Mitgliedern für ihr ehrenamtliches Engagement in den vergangenen Jahren. Als kleines Dankeschön wurden Frau Anneliese Kramer und Frau Eva Guggenmos ein kleines Blumengeschenk überreicht. Leider nicht mit dabei sein konnte Herr Lorenz Regler. Auch ihm gilt ein herzliches „Vergelt's Gott“ verbunden mit der Bitte an alle sich weiterhin für die Belange der Pfarrei zu engagieren.



## GEMEINDE STÖTTWANG

### Kräuterbuschen – eine heilsame Tradition

Der Kräuterbuschen. Ein Jahrhunderte alter Brauch. Der 15. August, der Tag Mariae Himmelfahrt, mancherorts auch der große Frauentag genannt, ist bei uns in Bayern ein großer Feiertag.

Aus Garten und Flur werden die verschiedenen Heil- und Würzkräuter geholt und zum Kräuterbuschen gebunden, um sie dann in der Kirche beim Gottesdienst weihen zu lassen.

Der geweihte Buschen wird als bewährtes Heilmittel zum Schutz von Mensch, Tier, Haus und Hof im Herrgottswinkel oder auf dem Speicher aufbewahrt.

*Der Kräuterbuschen kann uns daran erinnern, dass alles Gute aus einer gesunden, intakten Umwelt kommt. Und dabei führt er uns die Schönheit der Natur vor Augen.*

Wir können uns beim Binden des Straußes in die Schönheit und den Duft der Pflanzen versenken und uns an der Vielfalt der Schöpfung erfreuen. Wie in den letzten Jahren auch, lädt der Pfarrgemeinderat zum gemeinsamen Kräuterbuschen binden ein. Dieses Jahr laden wir auch besonders *junge Leute und Kinder* mit ein um diese Tradition auszuprobieren. Natürlich sind weiterhin alle Altersgruppen angesprochen.

Am Samstag, den 13.08.2022

um 15 Uhr für Kinder

um 19 Uhr für Erwachsene im Pfarrhof

**Wenn es Ihnen möglich ist dann bringen Sie bitte eigene Kräuter und Blumen mit.**

Wir freuen uns schon auf euch!

*Euer Pfarrgemeinderat Stöttwang*

### Sportverein Stöttwang

#### Altpapiersammlung

Am Freitag, den 5. August 2022 und Samstag, den 6. August 2022 findet wieder eine Altpapiersammlung statt. Das Sammelgut kann freitags von 14:30 bis 16:30 Uhr und samstags von 9:30 bis 12:00 Uhr, am Container beim Wertstoffhof abgegeben werden. Der SVS bittet die Bürger der Gemeinde Stöttwang um rege Beteiligung.



## GEMEINDE WESTENDORF

### WIR in Westendorf

#### - Miteinander-Füreinander -

#### Vorankündigung Jahresfeier Bürger-Café Westendorf

Unser Bürger-Café in der „Alten Bäckerei Westendorf“ feiert seinen zweiten Geburtstag.

Ein Rückblick auf den schwierigen Start durch Corona und den weiteren Verlauf des Projekts, mit viel Auf und Ab, machte uns bewusst, da braucht's eine richtige Feier.

Darum freuen wir uns schon heute, alle Café Besucher, Angehörige, Freunde, Bekannte, Interessierte und Mitarbeiter zu unserem

**Sommerfest am**

**Mittwoch, 7. September 2022**

**von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

einladen zu dürfen.

Lassen Sie uns gemeinsam auf das Jahr zurückblicken und darauf gespannt sein, welche Erlebnisse das nächste Jahr für uns bereithält.

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**

#### Besuchen auch Sie unser Café

WIR in Westendorf organisiert **jeden Mittwoch von 14:30-16:30 Uhr** für die Senioren aller Gemeinden in der „Alten Bäckerei Westendorf“ eine Möglichkeit der Unterhaltung und des Austausches bei Kaffee und Kuchen. Begleitet durch unsere Fachkräfte und ehrenamtlichen Helfer wird das „Miteinander“ gefördert und unterstützt. Es wird kein Pflegegrad benötigt.

Die entstehenden Kosten in Höhe von 12 Euro je Treffen, können mit vorhandenem Pflegegrad in der Pflegekasse für eine Rückerstattung eingereicht werden.

**Seien Sie dabei und melden Sie sich einfach an**

Dienstag - Freitag 08344 99 23 85 4 (Weisses Kreuz im Bürger-Café) von 8:30 Uhr bis 13:00 Uhr

## Kita Westendorf/ Dösingen



Die Kita Westendorf/ Dösingen bedankt sich recht herzlich für die großzügige Spende von Herrn Einsle aus Dösingen, anlässlich seines 80-jährigen Geburtstags. Für das Geld durften sich die Kinder der Krippe und der zukünftigen Kombigruppe zahlreiche Spielsachen, z.B. ein Puppenwagen, mehrere Holzautos, etc. aussuchen.

## Vereine aus der Nachbarschaft

### Auf die Plätze. Fertig. Sind Sie dabei?

#### Jetzt zum 15. Benefizlauf der Stiftung für Körperbehinderte Allgäu am 15. August in Kempten anmelden

Zwei Jahre lang musste der 15. Allgäuer Benefizlauf auf sich warten lassen. Umso mehr freut sich die Stiftung für Körperbehinderte Allgäu, dass es jetzt endlich wieder heißt: Laufschuhe schnüren und mitmachen! Denn „Gemeinsam läuft's einfach besser“.

Unter diesem Motto laufen 2022 endlich wieder alle zusammen ins Ziel – Menschen mit und ohne Behinderung. Dabei ist Laufen nicht die einzige Möglichkeit: Gehen, Walken, Rollstuhlfahren, Handbiken und Radfahren. Alles ist möglich und dafür stehen vier verschiedene Distanzen zur Auswahl: 5 Kilometer, 11,5 Kilometer, 13,5 Kilometer und 41 Kilometer.

Außerdem gibt es eine weitere Besonderheit: Der Allgäuer Benefizlauf zugunsten von Menschen mit Behinderung ist ein Lauf ohne Zeitabnahme. Spaß und Freude an der Bewegung und an der Begegnung stehen im Vordergrund. Kinder bis zum Alter von 12 Jahren starten gemeinsam mit den Eltern kostenlos. Sieger werden die drei Teams, die mit der größten Teilnehmerzahl starten. Das lauffähigste Team erhält den Pokal der AOK Gesundheitskasse „Gemeinsam läuft's“.

2019 – im letzten Jahr vor der Pandemie – gingen über 1.300 Läuferinnen und Läufer auf der Strecke und sammelten im wahrsten Sinne des Wortes Spenden. Denn die Startgelder kommen beim Allgäuer Benefizlauf zu 100% der Stiftung für Körperbehinderte Allgäu zugute und ermöglichen viele sinnvolle und notwendige Projekte in der Region für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Behinderung.

Mit dem Ziel in diesem Jahr noch mehr Teilnehmende auf der Strecke zu bringen und zusammen Projekte für Menschen mit Behinderung am Laufen zu halten, lädt die Stiftung für Körperbehinderte Allgäu herzlich ein, zum 15. Allgäuer Benefizlauf am **Montag, den 15. August 2022**, auf dem Residenzplatz in Kempten.

Interessierte finden unter [www.kb-allgaeu.de/events/allgaeuer-benefizlauf-2022](http://www.kb-allgaeu.de/events/allgaeuer-benefizlauf-2022) alle Infos und Anmeldeöglichkeiten zum 15. Allgäuer Benefizlauf.

### Ferienprogramm im Feuerwehrmuseum

Für Familien bietet das Feuerwehrmuseum Kaufbeuren-Ostallgäu ein Sommerferienprogramm mit Sonderöffnungszeiten und offenen Führungen an. Kinder mit Ferienpass haben freien Eintritt. Am 3., 17. und 31. August jeweils um 16 Uhr gibt es Führungen für Familien im Feuerwehrmuseum. Kinder ab 8 Jahren

haben einen Helm auf dem Kopf und erleben einen Feuerwehreinsatz im historischen Löschfahrzeug. Eine Eimerkette wird geübt, Feuerglocke und Sirene werden bedient. Und es gibt viele Geschichten rund um die Feuerwehr. Eine Anmeldung zur Führung ist notwendig unter [fuehrung@fwm-kf-oal.de](mailto:fuehrung@fwm-kf-oal.de)



Neben den regulären Öffnungstagen gibt es zusätzliche Öffnungszeiten in den Ferien. Die Termine stehen unter [www.fwm-kf-oal.de](http://www.fwm-kf-oal.de). Hier können Familien auf eigene Faust das Museum erkunden. Knopfdrücker vermitteln Alarmtöne, Einsatzsignale und Feuerwehrlieder. Und in der historischen Drehleiter fühlen sich die Besucher wie Feuerwehrleute.

Für beide Formate gibt es Gutscheine im Ferienpass zum kostenlosen Eintritt. Sonderführungen für Gruppen, auch mit Bewirtung, sind jederzeit möglich. Die ehrenamtlichen Museums-Macher freuen sich auf zahlreiche Besucher.

#### Impressum

### Was gibt's Nui's

#### Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Verwaltungsgemeinschaft Westendorf (Markt Kaltental, Oberostendorf, Osterzell, Stöttwang, Westendorf)



Was gibt's Nui's erscheint 14-täglich jeweils freitags in den geraden Wochen und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Gemeinschaftsvorsitzende Manfred Hauser  
Kaltentaler Straße 1, 87679 Westendorf/Dösingen  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzellexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzellexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Danke

sagen – mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

Entdecken Sie über 1.500 weitere Hotels und Reisen online auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com)

**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

## Österreich – Zillertal

first mountain Hotel Zillertal in Aschau



*Ihr Hotel* liegt am Rande des Ortskerns, besteht aus einem Haupthaus und Nebengebäude und bietet u.a. Speiseraum, Bar, Terrasse, Garten, Fahrradverleih sowie eine Sauna.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/4/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive Light**
- ✓ Geführte Wanderungen und zahlreiche weitere Freizeitaktivitäten (witterungsbedingt) ✓ Nutzung der Sauna (lt. Hotelaushang)
- ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (n.V.)



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anr.	täglich				
	Nä.	2	3	4	5	7
18.09. - 14.10.22	119	179	219	269	379	
28.08. - 17.09.22	125	185	239	299	409	
01.08. - 27.08.22	139	209	259	329	459	

**Einzelzimmerzuschlag:** 15 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 1,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **fias**

schon ab € **119,-** p. P.

3 Tage inkl. All Inclusive Light

## Regensburg

Hotel Richard Held in Regensburg

Ausflugspaket zubuchbar

Regensburg



*Ihr Hotel* liegt ungefähr 8 km vom Regensburger Zentrum entfernt und verfügt u.a. über ein Restaurant mit Bar, Biergarten, Aufzug sowie einen Wellnessbereich mit Hallenbad u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Finnischer Sauna, Infrarotkabine, Ruheraum und Fitnessraum
- ✓ Hotelparkplatz (n.V.) ✓ u. v. m.



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
01.08. - 31.08.22, 01.11. - 20.12.22	129	189	299	
01.09. - 31.10.22	139	199	329	

**Einzelzimmerzuschlag:** 20 €/Nacht

Reise-Code: **rihr**

schon ab € **129,-** p. P.

3 Tage inkl. Halbpension

## Bayerisches Bäderdreieck

Hotel Pockinger Hof in Pocking



*Ihr Hotel* empfängt Sie mitten im Zentrum der Stadt Pocking und bietet ein gemütliches Restaurant, eine Bar sowie Abstellmöglichkeiten für Fahrräder und einem Aufzug.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/4/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ 1 Tasse Kaffee und 1 Stk. Kuchen
- ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (n.V.) ✓ WLAN



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	3	4	7
01.11. - 25.12.22	99	129	219	
01.08. - 31.10.22	129	159	269	

**Einzelzimmerzuschlag:** 10 €/Nacht

Reise-Code: **phpo**

schon ab € **99,-** p. P.

4 Tage inkl. Halbpension Plus

## Schwarzwald

Hotel-Gasthaus Krone in Bötzingen

Ausflugspaket zubuchbar



*Ihr Hotel* erwartet Sie nahe der deutsch-französischen Grenze und verfügt über ein Restaurant, eine Bar, eine Terrasse sowie Abstellmöglichkeiten für Fahrräder und Motorräder.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Flasche Wein (0,75 l) pro Zimmer vom ortsansässigen Winzer zum Abschied ✓ WLAN
- ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

Saison	Anreise	tägl. (außer DI)		
	Nächte	2	3	5
01.11. - 21.12.22	99	149	239	
01.08. - 31.10.22	119	169	279	

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag  
**Einzelzimmerzuschlag:** 15 €/Nacht  
**Kurtaxe:** ca. 1 € pro Person/Nacht

Reise-Code: **krbo**

schon ab € **99,-** p. P.

3 Tage inkl. Halbpension

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter:** Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Beratung & Buchung**

0261-2935 1972 ☎

Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr

**Bequem online buchen**

[reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com) 🖱

## Schneiderei für

• Damen und Herren • Vereinstrachten  
• Maßenfertigungen • Änderungen aller Art

Monika Bauer  
Bgm.-Singer-Straße 5  
87679 Westendorf  
Termin bitte nach Vereinbarung

 08344/921591



## Metallbau Matthias Baumgartner



Ausführung  
sämtlicher  
Schlosserarbeiten

87662 Frankenhofen • Hauptstraße 8  
Telefon 08345/204 • Fax 1441  
metallbau-baumgartner@gmx.de

## ELEKTRO HEFELE

Klaus Hefe, Radio- und Fernsehtechniker und Elektroinstallateurmeister.

Helmshofener Str. 12  
87662 Kaltental

Tel. (0 83 45) 7 36  
Fax (0 83 45) 95 22 11

www.elektro-hefele.de  
elektro\_hefele@freenet.de

- Installation
- Reparaturen
- Beratung
- Kundendienst
- Antennenbau
- Verkauf

## HBO Computer

Unser  
Service für Sie:



- Neurechner
- Software Installation
- Server Installation
- DSL & Funkinstallation
- Netzwerkservice
- Datensicherungsservice

Hermann Bader . Wiesenstrasse 10 . 86869 Unterostendorf

Telefon 08344 - 92040 . Mobil 0172 - 843 840 9 . Fax: 08344 - 920429  
E-Mail: info@bader-computer.de www.bader-computer.de

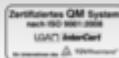
## Bönsel Bestattungen

www.boensel-bestattungen.de



Qualität hat  
ein Zeichen

Kaufbeuren  
Kemptener Str. 3



Neugablonz  
Gürtlerstraße 13

Qualifiziertes  
Bestattungsunternehmen

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Tag & Nacht  
Telefon 08341 4629

## AUTO ELLENRIEDER

Kfz - Handel - Reparaturen  
unabh. Importeur aller Marken  
Waschanlage - SB-Sauger



Jeden Tag von Montag - Freitag HU

- Anhänger - Reparaturen + TÜV
- Teilelieferung

87679 DÖSINGEN • Am Kiesgrund 1  
Telefon: 08344 - 99 223-0 • Fax: 99 223-29

## Elektrotechnik Hoffmann GmbH



- TV - Video - HiFi - Elektro
- Telefone - Anlagen - ISDN

- Kundendienst und Verkauf
- Meisterwerkstatt
- Sat- und Antennenanlagen

Bahnhofstraße 33  
87662 Kaltental  
Telefon 0 83 45 / 97 03  
Fax 97 05

E-Mail: hoffmannelektro@t-online.de

## Kfz-Technik WACHTER

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Inspektion  
Motordiagnose, Fahrzeugelektrik, Einspritzanlagen  
TÜV-Abnahme im Hause,  
Abgasuntersuchung für Benzin & Diesel PKW,  
Klimaservice-Fachbetrieb  
*Lassen Sie sich einen Termin geben.*

\*\*\*\*SABO Rasenmäher\*\*\*\*

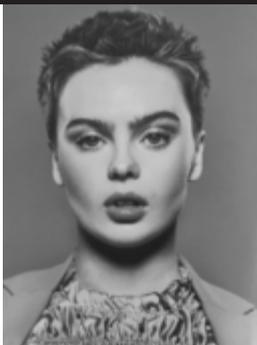
Verkauf und Reparaturservice  
SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher

Kfz-Technik Meisterbetrieb Wachter  
Gutenbergstr. 44 • 87679 Westendorf  
Tel.: 08344 598 • Fax: 08344 8217  
E-Mail: info@kfztechnik-wachter.de  
www.kfztechnik-wachter.de

LEICHTIGKEIT  
FÜR DEN  
SOMMER

Anschi's

Inh. B. Winkler  
Germaringen • Schulstraße 5 • Tel. 08341 68600



Haarstudio

LINUS WITTICH präsentiert

**URLAUB IN DER HEIMAT**

# Treffpunkt Deutschland.de

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps.



Herrlich entspannte Urlaubstage genießen im Naturpark Altmühltal. In sanften Kurven schlängelt sich die Altmühl durch eine Landschaft, die ideal ist für Aktive und Naturgenießer. Vorbei an Jurafelsen und sonnigen Wacholderheiden fahren Radwanderer auf einem der beliebtesten Radwege Deutschlands, dem Altmühltal-Radweg. Auf 166 Kilometern folgt er dem Fluss von Gunzenhausen aus durch den Naturpark Altmühltal bis zur Donau in Kelheim. Der Altmühltal-Radweg ist eine fabelhafte Route für Genussradler: naturnah, eben und stressfrei fernab des Straßenverkehrs. Der perfekte Weg für entspannte und entspannende Wanderungen im Naturpark Altmühltal ist der Altmühltal-Panoramaweg. [TreffpunktDeutschland.de/altmuehlal](http://TreffpunktDeutschland.de/altmuehlal)



Im LEGOLAND Deutschland toben sich kleine Entdecker in den verschiedenen Themenwelten zwischen Piraten, Pharaonen und Rittern aus. Dabei sorgen zahlreiche Wasserattraktionen für jede Menge Spaß und eine ordentliche Portion Abkühlung. So spielen die Kleinsten beispielsweise auf dem DUPLO® Spielplatz in bunten Häusern und mit spritzigen Fontänen oder tauchen ein in Käpt'n Nicks Piratenschlacht. Mutige begeben sich mit dem Boot auf eine wilde Dschungel X-Pedition durch den LEGOLAND Regenwald. Auf einer Sturzfahrt von der Spitze eines Vulkans geht es für die Wasserratten einen zwölf Meter langen Wasserfall hinab in die Lagune. Anlässlich des 20-jährigen Bestehens des Parks und Feriendorfes freuen sich Familien zudem auf weitere Events und Geburtstagsüberraschungen – von der LEGOLAND Parade bis zu neuen überlebensgroßen LEGOLAND Helden. [TreffpunktDeutschland.de/guenzburg](http://TreffpunktDeutschland.de/guenzburg)

**Noch mehr Tipps:**  
Einfach QR-Code scannen und [TreffpunktDeutschland App](http://TreffpunktDeutschland.de) installieren auf [TreffpunktDeutschland.de](http://TreffpunktDeutschland.de)



**Strandbäder und Erlebnis-tour „Mit dem Ruderboot ans Ende des Sees“**

Der Chiemsee selbst bietet Familien zahlreiche Möglichkeiten zum Austoben und Abkühlen. Einen Sprung ins kühle Nass genießen Kinder zum Beispiel in einem der vielen Strandbäder wie Rimsting, Chiemseepark Felden oder Schraml mit ihren großen Liegewiesen, Kiosken und Wasserrutschen. Nicht zuletzt bietet auch das Prienavera Erlebnisbad Wasserspaß an sonnigen sowie regnerischen Tagen. Unterwegs in einem kleinen Ruderboot durch das knietiefe Wasser entdecken Familien während der geführten Tour „Mit dem Ruderboot ans Ende des Sees“ die abwechslungsreiche Landschaft des Chiemsees mit seinen flachen Buchten,

gelben Teichrosenfeldern und artenreichen Schilfwiesen.



Kinder freuen sich über die vielen Muscheln, Schnecken und Insekten, die sie im Wasser entdecken und dürfen unter Aufsicht der Eltern sogar blubbernde Methangasbläschen entzünden, die in den Tiefen der Sumpflandschaft entstehen. [TreffpunktDeutschland.de/prien-am-chiemsee](http://TreffpunktDeutschland.de/prien-am-chiemsee)



**Kristall Palm Beach**

Das Kur- & Freizeitbad Kristall Palm Beach bietet eine Vielzahl von nassen Freizeitmöglichkeiten. Spaß und Action gibt es im Erlebnisbad und der Rutschenwelt. Entspannung und Erholung im Sauna und Wellnessbereich. Gesunde Anwendungen findet man in der Kristall Therme in mineralischem Heilwasser. Albertus-Magnus-Straße 29, Stein

# Immobilien

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



**Ihre Immobilienexpertin** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 41-jährigen Erfahrung.

Rufen Sie mich an, mit mir kann man reden! Telefon: 08191 97 022-15  
c.coville@garant-immo.de  
www.garant-immo.de

**Carmen Coville**  
Immobilienmaklerin

**GARANT**  
IMMOBILIEN



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

*Der Schwarzwald ruft...*

**Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren ...**

## Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab € 514,-**

## Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück p. P. **ab € 420,-**

## Die kleine Auszeit

von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 205,-**

## Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 306,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

## Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbuffet abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbuffet mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**



# MIETWAGEN

**Iris Lind-Eklöh**

Westendorfer Str. 9 • 87656 Germaringen

☎ 0 83 41 - 30 56

@ [info@taxi-germaringen.de](mailto:info@taxi-germaringen.de)

Dialyse-, Kranken-, Flughafenfahrten u. v. m.

# LINUS WITTICH.

## Unser Service auf einen Blick.

Haben Sie Fragen unabhängig von einer Anzeigenschaltung? Dann sind unsere weiteren Servicebereiche gerne für Sie da!\*

**Tel.-Nr. 09191 7232-**

Angelegenheit	Durchwahl
Abonnements vertrieb@wittich-forchheim.de	<b>-35 / -17</b>
Aufträge/Rechnungen anzeigen@wittich-forchheim.de	<b>-13 / -20</b>
Mahnungen fakturierung@wittich-forchheim.de	<b>-13 / -20</b>
Privatanzeigen service@wittich-forchheim.de	<b>-25 / -31</b>
Redaktion redaktion@wittich-forchheim.de	<b>-25 / -31</b>
Reklamation bzgl. Verteilung	
- Blätter A – M	<b>-40</b>
- Blätter N – Z	<b>-27</b>
reklamation@wittich-forchheim.de	
Allgemeine Servicefragen service@wittich-forchheim.de	<b>-0</b>

Viele weitere Informationen finden Sie auch online unter: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

\*Telefonische Geschäftszeiten:

Mo. - Do. 7.30 – 16.30 Uhr, Fr. 7.30 – 13.30 Uhr



## Gutschein

für eine kostenlose und unverbindliche  
Bewertung Ihrer Immobilie

Engel & Völkers Ostallgäu und Kaufbeuren

Füssen Tel: 08362 / 92 69 455

Kaufbeuren Tel: 08341 / 90 83 224

ostallgaeu@engelvoelkers.com

in Kooperation mit Engel & Völkers Weilheim-Schongau



**ENGEL & VÖLKERS**

Ostallgäu & Kaufbeuren